

学生番号 Student Number	482198765	氏名 Name	JHON Smith
------------------------	-----------	------------	------------

(様式留2)  
(SheetR2)

## 収入状況等申告書

(私費外国人留学生用)

### Statement of Income Status

(For International Student)

#### ① 奨学金の受給状況

##### Scholarship Status

続柄 Relationship	年度 Year	奨学金名称(給付・貸与) Scholarship	奨学金名称 Scholarship	年額 Annual	受給期間 Term	備考 Others
本人	2023	その他奨学金(給付)	学習奨励費	48000円(yen)	2023年4月~2024年3月	
				円(yen)		
				円(yen)		
				円(yen)		
				円(yen)		
				円(yen)		
				円(yen)		
				円(yen)		
				円(yen)		
				円(yen)		

○直接応募の奨学金を受給している場合は、奨学金の通知書の写しまたは奨学金名・期間・金額のわかる書類の写を提出してください。  
If you are receiving a scholarship for direct application, submit a copy of the scholarship notice or a copy of the scholarship name, period, and amount.

#### ② 前年アルバイト・定職による収入の状況・・・本人及び配偶者(夫/妻)について記入してください。

Status of income from part-time job / regular job in the previous year・・・Fill in the person and spouse (husband / wife).

○前年(1月~12月)のすべての収入を下欄に記入してください。

Enter all income from the previous year (January to December) in the column below.

短期のもの、所得証明書に記載されないものもすべて記入してください。(家庭教師や大学でのTA・RA等含む)

Fill in all short-term items and items not listed on the income certificate. (Including tutors and TA / RA at university)

辞めているものも記入してください。未申告の収入があった場合、問い合わせる場合があります。

Fill in what you have quit. If you have undeclared income, we may contact you.

○私費外国人留学生(または配偶者)が定職についている場合は収入に関する源泉徴収票(写)または確定申告書第一表及び第二表(第三表)(写)を提出してください。

If the international student (or spouse) has a regular job, submit a tax withholding slip (copy) or final income tax returns Tables 1 and 2 (Table 3) (copy).

○私費外国人留学生(または配偶者)は、アルバイト収入がある場合は、収入に関する源泉徴収票(写)、または確定申告書第一表及び第二表(第三表)(写)、または勤務先に給与支給(予定)証明書(別紙5-1)を作成してもらう、

または給与(アルバイト等(3ヶ月分)明細書貼付用紙(別紙5-2)に3ヶ月分の給与明細書を貼り付け提出してください。

For privately funded international students (or spouse), if they have part-time income, a withholding slip (copy) regarding income, or tax returns Tables 1 and 2 (Table 3) (copy),

Alternatively, ask your employer to create a salary payment (planned) certificate [Attachment 5-1], or pay a salary (part-time job, etc. (for 3 months)) on the statement affixed form [Attachment 5-2] 3 months. Please paste and submit the statement.

○名古屋大学・他大学で勤務している者は、TA・RAの金額、年間時間数、雇用期間のわかる書類の写を提出してください。

If you work at Nagoya University or another university, submit a copy of the documents that show the amount of TA / RA, the number of hours per year, and the employment period.

事務欄

続柄 Relationship	アルバイト・定職 Part-time Job/Regular Job	勤務先名 Workplace	勤務内容 Occupation	支払を受けた期間 Term	受給総額 Amount Received
1	本人	アルバイト	名大居酒屋 東山店	調理補助	2022年10月~2022年12月 120456円(yen)
2					円(yen)
3					円(yen)
4					円(yen)
5					円(yen)
6					円(yen)

配偶者 合計:0円

本人 合計:120456円

前年(1月~12月)の収入については、上記に記載したものが全てであり、これ以外の収入は、一切無かったことを申し立てます。

Regarding the income of the previous year (January to December), all the incomes listed above are all, and I claim that there was no income other than this.

2023年 4月 1日  
(YY MM DD)

本人署名  
Signature

John Smith

After printing, please fill in the creation date and sign by the applicant.